

ПОНЯТИЕ ВОПРОСИТЕЛЬНОСТИ КАК КАТЕГОРИЯ СОПОСТАВИТЕЛЬНО-ТИПОЛОГИЧЕСКОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ

Бул макалада суроолуу суйломдордун функционалдык семантикалык тала катары кабыл алынат.

В статье вопросительность рассматривается как особое функционально-семантическое поле.

In this article interrogativity is considered as a specific functional-semantic field.

Проблема семантического описания вопросительного предложения в разносистемных языках заключается в том, что семантическая структура формируется в результате активного взаимодействия грамматической семантики структурной схемы и ее лексического наполнения. При этом лексическое наполнение либо поддерживает семантику структурной схемы, либо вступает с ней в противоречие. Важным компонентом семантической структуры вопросительного предложения является представление неизвестного, сема же неизвестного – это ряд возможных признаков, действий, состояний и т.д., которые в разной степени могут быть неизвестны говорящему. Сема неизвестного может быть по-разному представлена в вопросительном предложении, и от этого зависит тип семантической структуры вопроса, и именно это в итоге определяет направления, специфику проявлений категории интеррогативности в английском и кыргызском языках. Область интеррогативности представляет большой интерес с точки зрения «философии грамматики» и языковой психологии, ведь имеющиеся в языке вопросительные конструкции, функционируя в речи, отражают и

интерпретируют характер взаимоотношений людей в социуме. Развернутое исследование этих отражений и интерпретаций, а также других означенных проблем пока не осуществлялось, чем и определяется актуальность данной работы. Несмотря на постоянное и пристальное внимание лингвистов к проблемам интеррогативности в языке и речи (Н.Д. Арутюнова, Ш. Балли, Т.В. Булыгина, А.Вежбицкая, Ф. Кифер, Р. Конрад, У.Ленерт, О.Науманн, Е.В. Падучева, А.Д. Шмелев и др.), они еще не решены с достаточной степенью полноты и конкретности. Отсутствие строго описанной системы параметров, по которым можно отграничивать образования с вопросительным значением от образований со значением невопросительным, не способствует утверждению категории интеррогативности в качестве категории именно универсальной.

В статье вопросительность рассматривается как особое функционально-семантическое поле, сформированное грамматическими, лексическими, лексико-грамматическими и другими элементами языка для выражения запроса о неизвестном. Коммуникативный анализ речи, разработанный на английском и кыргызском материале, позволил объяснить роль каждого средства, их соотношение и выявить все структуры собственно вопроса в данных языковых системах.

Известно, что на протяжении длительного времени лингвистами активно ведется дискуссия по поводу определения статуса предложения. Если Джон Рис в своей книге «Что такое предложение», вышедшей вторым изданием в 1933 г., привел 139 определений предложения, то к настоящему времени легко можно было бы удвоить, если не утроить количество таких определений. Наиболее типичными определениями предложения, формирующими основные направления в исследовании существа предложения для современного состояния науки о языке, могут выступать следующие. С одной стороны, определение Л. Блумфилда, главы таксономической лингвистики, определившего его как «независимую лингвистическую форму, которая не включается посредством какой-либо

грамматической конструкции в большую лингвистическую формулу» (Блумфилд, 1965). По его словам, предложение есть наибольшая единица грамматического описания, т.е. описания, которое способна охватить данная грамматическая теория. Таким образом, предложение всецело принадлежит языку. С другой стороны, определение Ш.Балли «предложение – это наиболее простая возможная форма сообщения мысли» (Балли, 1955), постулирующая принадлежность предложения как к языку, так и к мысли. И, наконец, определение Джона Риса «предложение – это грамматически оформленная наименьшая единица речи, которая выражает свое содержание, ориентируясь на свое отношение к действительности» (Рис, 1931). Последнее определение нашло отражение в работах русских лингвистов в денотативной концепции значения предложения, имеющей своей целью определение отношений между высказыванием и обозначаемой им экстралингвистической ситуацией или событием. Ситуативная концепция предложения последовательно развивается в работах В.Г.Гака (Гак, 1967, 1969, 1973). Считая высказывание полным языковым знаком, В.Г.Гак полагает, что «референтом высказывания является ситуация, т.е. совокупность элементов, присутствующих в сознании говорящего в объективной действительности в момент «сказывания» и обуславливающих в определенной мере отбор языковых элементов при формулировании самого высказывания» (Гак, 1973). Поскольку данное направление связывает значение предложения с положениями дел или событиями действительности, оно уделяет особое внимание анализу и определению ситуации (Гак, 1969, 1973; Сусов, 1972). В ряде исследований смысловая структура предложения моделируется с опорой на грамматические понятия и категории (Гущина, 1976; Беркаш, 1969). Основная тема этих работ – «поиски соотнесенности в предложении грамматических признаков с семантическими» (Золотова, 1973). Проблема выбора рационального способа представления семантической структуры предложения существенна для генеративного направления исследований, поскольку в порождающих моделях языка смысл

сообщения составляет тот исходный материал, который поэтапно конвертируется в реальное высказывание конкретного языка. Сходную методику описания значения предложения можно встретить и в других концепциях. Так, И.П. Сусов, опираясь на денотативную основу (реляционный костяк) предложения, описывает процесс формирования значения высказывания как постепенное «обрастание простой абстрактной схемы в результате привязываемых к ней операций новыми и новыми компонентами, пока она не становится сложным, многоэтажным образованием, более или менее полно удовлетворяющим коммуникативному намерению» (Сусов, 1973). Семантическая теория структуры предложения И.П.Сусова диктует необходимость разграничения глубинной и поверхностной сфер языка в соответствии с различным модусом их существования. Понятно, что невозможно описать любое предложение по цели высказывания, не натываясь на какие-то сложности, порождающие противоречия. Это объясняется, видимо, тем, что предложение представляет собой сложную модель или структуру, описание которой нельзя представить в одной плоскости.

Отметим, что вопросительное предложение (ВП) представляет собой двухмерное образование, состоящее из глубинной структуры, которая включает скрытую, обобщенно-абстрактную сторону языка, непосредственно связанную с деятельностью сознания, и поверхностную структуру, внешнюю, наблюдаемую в опыте, непосредственно обслуживающую процесс коммуникации. Глубинная сфера является более универсальной по своей организации, а различия между языками затрагивают в основном поверхностную сферу. Исходя из того, что значение выражает отношение знака к внеязыковому означаемому, т.е. денотату, сигнификант представляет собой отражение этого значения в языке и включает в себя комплекс всех признаков денотата. Внеязыковой факт вовлекается в коммуникативную деятельность, оказываясь каждый раз одним из компонентов знаковой ситуации, т.е. находит отражение в виде знака или знаков в знаковой

ситуации. В связи с этим предложение, как вопросительное, так и невопросительное, рассматривается как знаковая ситуация, представляющая собой совокупность знаков, отражающих соответствующие внеязыковые факты или их составляющие – денотаты, т.е. когда предложение есть сигнификант.

Кроме значения предикативности и семантической структуры, в предложении присутствует также его функциональное значение, связанное с распределением коммуникативной нагрузки между его членами; это значение выражается актуальным членением предложения и интонацией. Структурная основа вопросительного предложения лишена интонации, но каждое конкретное вопросительное предложение и все его формы и модификации (синтаксические изменения) обязательно имеют определенную интонацию (интонационный контур). Вопросительное предложение обладает большим прагматическим потенциалом. Язык представляет говорящему (пишущему) разнообразные возможности выразить в вопросительном предложении свое отношение к предмету речи (включая ее автора), к ситуации, о которой сообщается (включая саму ситуацию общения), к адресату. Эта прагматическая триада, реализующаяся в вопросительных предложениях и взаимодействующая с его семантической структурой, делает предложение языковой единицей, обладающей глубоким и неодноступенчатым смысловым строением. Все сказанное способствует рассмотрению вопроса как триады:

- 1) вопрос как абстрактная ситуация – совокупность объективных фактов;
- 2) вопрос как эмпирическая ситуация – совокупность отражения объективных фактов в сознании индивида;
- 3) вопрос как частная ситуация – проекция эмпирической ситуации на язык.

Причем нужно учитывать, что вопрос – это, по сути, проблема, потребность в обсуждении которой и создает интеррогативную ситуацию,

поэтому ее знаковая и речевая интерпретации могут иметь самые разные формы. Так, спектр выражений ВВ в языковом (речевом) плане может быть довольно широким: от одной буквы (звука), цифры до сложных синтаксических образований. Итак, вопрос - это абстрактное предложение, отражение совокупности объективных фактов в психике, необходимых для создания значения вопросительности. Тогда вопросительное предложение – репрезентация вопроса в языке как абстрактная единица языка, единица синтаксиса, представляющая собой совокупность разноуровневых языковых знаков, конечный продукт процесса, протекающего в глубинной сфере языковой деятельности. Вопросительное высказывание представляет собой вопрос (как совокупность смыслов) + манипуляция им говорящим (по Дж.Серлю, вопросительное высказывание есть пропозиция + иллокуция).

Список литературы

1. Арутюнова Н.Д. Понятие «пресуппозиция» в лингвистике // Известия АН СССР. Сер. Литература и язык. - 1973. - Вып.1.
2. Балли Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка. - М., 1955.
3. Беркаш Г.В., Блумфилд Л. Ряд постулатов для науки о языке // Звегинцев В.А. История языкознания XIX и XX вв. В очерках и извлечениях. - Ч. 2. - М., 1965.
4. Гак В.Г. О двух типах знаков в языке (высказывание и слово)//Язык как знаковая система особого рода: Материалы научной конференции. - М., 1967.
5. Гак В.Г. Типология каузативных конструкций. Морфологический каузатив. - Л., 1969.
6. Гак В.Г. Высказывание и ситуация // Проблемы структурной лингвистики - М., 1973.
7. Гущина В.П. О специфику лексического наполнения вопросительных предложений без вопросительного слова в зависимой позиции // Синтаксис и интонация: Межвузовский научный сборник. - Уфа, 1976.

8. Золотова Г.А. Очерк функционального синтаксиса русского языка. - М., 1973.
9. Рис Дж. Что такое предложение. - Прага, 1931.
9. Сусов И.П. Семантическая структура предложения. - Тула, 1973.